

## DESIGN PRESENTATION & OPEN HOUSE

**Wednesday, April 7, 2010 at 7:00 PM**

**South Regent Park Community Centre (203 Sackville Green)**

*Interpretation and childcare will be provided*

- City of Toronto Parks Forestry & Recreation staff and Councillor Pam McConnell invite you to attend an open house and presentation meeting for the new Regent Park Community Centre design. ■ This new, combined community recreation centre/employment centre (at Shuter and Sackville Streets) will be connected to the fully renovated Nelson Mandela Park School and Blevins Child Care to create a true community hub. ■ The design team will present schematic design drawings (based on comments received from the public at previous Focus Group, Design Brainstorming Workshop, and Design Options meetings) for your further comment.
- Please join us!

## SOO-BANDHIG NAQSHAD IYO KULAN ALBBAABKU U FURAN YAHAY

**Arbaco, Abriil 7, 2010 markay tahay 7:00 fiidnimo**

**Xarunta Beesha ee South Regent Park (203 Sackville Green)**

*Tarjumaad iyo daryeel caafimaad ayaa la bixin doonaa*

- Shaqaalaha Magaalada Toronto ee Jerdiinooyinka, Keymaha iyo Madaddalada iyo Xubin Guddi Pam McConnell ayaa adiga kugu marti-qaadaya inaad ka qaybqaadato kulan albaabbadu u furan yihiin iyo bandhigga naqshadda (design) cusub ee Xarunta Beesha Regent Park. ■ Xaruntan madadaalada/xarunta shaqaalaha cusub ee wadajira (ee ku yaal waddooyinka Shuter iyo Sackville) ayaa la isku xiri doonaa Dugsiga Jardiina Nelson Mandela ee sida buuxda loo cusbooneysiisay iyo daryeelka Ilmaha ee Blevins sidii loo abuuri lahaa xarun beel oo dhab ah. ■ Kooxda naqshadda ayaa soo bandhigi doonata jaantuus naqshadeed sawirro ah (iyada ku saleysan ra'yiga laga helay dadweynaha Koox Ahmiyadeed hore, Aqoon-isweydaarsi Ka Wada-Tashiga Naqshadda, iyo Kulannada Kala-Doorashada Naqshadda) si aad uga dhiibato ra'yigaaga.

## TRÌNH BÀY VỀ THIẾT KẾ & TIẾP TÂN

**Thứ Tư, 7 tháng Tư, 2010 lúc 7:00 tối**

**South Regent Park Community Centre (203 Sackville Green)**

*Sẽ có thông dịch và giữ trẻ*

- Giới chức Sở Công viên Cây xanh và Giải trí Thành phố Toronto cùng Nghị viên Pam McConnell mời quý vị dự buổi tiếp tân và trình bày về thiết kế mới cho Trung tâm Cộng đồng Regent Park. ■ Cơ sở tổng hợp mới này, là trung tâm cộng đồng/nhân dụng, (tại góc Shuter và Sackville Streets) sẽ được nối kết với trường Nelson Mandela Park và Nhà trẻ Blevins đã được tân trang hoàn toàn để tạo ra một trục trung tâm của cộng đồng thực sự. ■ Nhóm thiết kế sẽ trình bày các bản vẽ (dựa trên các ý kiến thu thập được từ công chúng qua các nhóm Tham khảo, các Hội thảo Tìm Ý kiến và các buổi họp Chọn lựa Thiết kế trước đây) để cho quý vị có nhận xét thêm.

## PRESENTACIÓN SOBRE EL DISEÑO Y JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS

**Miércoles, 7 de abril de 2010 a las 7:00 P.M.**

**Centro Comunitario South Regent Park (203 Sackville Green)**

*Se ofrecerán servicios de interpretación y guardería*

- El personal del Departamento de Parques, Silvicultura y Actividades Recreativas de Toronto y la concejala Pam McConnell le invitan a asistir a una jornada de puertas abiertas y a una reunión para la presentación del nuevo diseño del Centro Comunitario Regent Park. ■ Este nuevo centro recreativo comunitario y centro de empleo combinados (en las calles Shuter y Sackville) estará conectado a la Escuela Nelson Mandela Park y la Guardería Blevins totalmente renovadas para crear un verdadero centro comunitario. ■ El equipo de diseño presentará los planos de esbozo del diseño (basados en los comentarios recibidos del público en las anteriores reuniones del Grupo de debate, Taller de tormenta de ideas sobre el diseño y Opciones de diseño) para recibir comentarios adicionales.



## PRÉSENTATION DE CONCEPT ET JOURNÉE D'ACCUEIL

Le mercredi 7 avril 2010 à 19 h

Centre communautaire South Regent Park (203 Sackville Green)

Des services d'interprétation et de garderie seront offerts.

■ Le personnel de Foresterie, Parcs et Loisirs de la ville de Toronto et la Conseillère municipale Pam McConnell, vous invitent à participer à une réunion de présentation et d'accueil en l'honneur du nouveau concept du Centre communautaire Regent Park. ■ Ce nouveau centre communautaire jumelant les loisirs et emploi (à l'intersection des rues Shuter et Sackville) sera relié à l'école entièrement renovée Nelson Mandela Park et à la garderie Blevins afin de créer un véritable carrefour communautaire. ■ L'équipe de conception présentera des dessins de conception schématique (basés sur les commentaires du public obtenus lors de groupes de discussion, d'ateliers de réflexion sur la conception et de réunions d'options de conception) pour savoir ce que vous en pensez.

## 設計展示和開放式小屋

2010 年 4 月 7 日 (星期三), 晚上 7 點

攝政公園社區中心 ( Regent Park Community Centre ) 南邊 ( 203 Sackville Green )

將提供口譯和兒童護理

■ 多倫多市公園、森林和休閒業從業人員和議員派姆·麥克康奈爾 ( Pam McConnell ) 邀請您參觀開放式小屋，並參加最新的攝政公園社區中心設計展示會。■ 這個融社區休閒和就業于一體的全新建築 ( 位於 Shuter and Sackville Streets ) 將連接徹底翻新了的尼爾森·曼德拉公園學校 ( Nelson Mandela Park School ) 和布萊文斯兒童護理中心 ( Blevins Child Care )，希望建設一個真正的社區中心。■ 設計組將展示根據上一次焦點組、設計頭腦風暴研討會和設計方案會議收集到的公眾意見確定的方案設計圖，再次收集公眾的意見。

## डिजाइन पेश करा एवं उपन हाईस

बुधवार, अप्रिल ७, २०१० ए सन्ध्या ७ टाय

साईथ रिजेंट पार्क कम्युनिटी सेंटर (२०३ स्याकविल ग्रीन)

अनुवाद करार एवं शिशुदेर देखाशुनार व्यवस्था थाकवे

- टोरन्टो शहरेर पार्क, बनान्ल एवं विनोदन करार कर्मचारीरा एवं काउंसिलर प्याम म्याककनेल आपनाके आमन्नग जानाच्छेन नूतन रिजेंट पार्क कम्युनिटी सेंटरेर डिजाइन पेश करा ओ उपन हाईसेर मिटिंगे उपस्थित थाकवार जन्य ।
- नूतन युक्त कम्युनिटी रिक्रियेशन सेंटर/एमप्लयमेंट सेंटर (शुटार ओ स्याकविल स्ट्रीट) युक्त थाकवे नूतन भावे मेरामत करा नेलसन म्यान्डेल पार्क स्कूल एवं बेलविन्स चाईल्ड केयारेर सङ्गे, याते करे सतिकाारेर सार्वजनीन केन्द्रसूल गडे उठते पारे ।
- डिजाइनेर टीम पेश करवेन डिजाइनेर हक काटा नकशा (एर आगेर जनसाधारणेर फोकस ग्रुपेर डिजाइनेर बुद्धि सम्पन्न ओ बाहाई करा आलोचनार मतामतगुलि) याते तार मध्ये आपनारा आरओ मतामत दिते पारेन ।

## வடிவமைப்பு முன்வைத்தல் - பொது அரங்கு

2010 ஏப்பிரில் 7, புதன்கிழமை, மாலை 7:00 மணி

South Regent Park Community Centre (203 Sackville Green)

மொழிபெயர்ப்பு, பாலர் பராமரிப்பு வசதி உண்டு.

■ புதிய Regent Park Community Centre வடிவமைப்பு முன்வைக்கும் நிகழ்விலும், பொது அரங்கிலும் கலந்துகொள்ளுமாறு ரொறன்ரோ மாநகர சோலை-வன-பொழுதுபோக்கு அலுவலர்களும், மன்றாளர் Pam McConnell அவர்களும் உங்களை அழைக்கிறார்கள். ■ (Shuter வீதி மற்றும் Sackville வீதி பகுதியில்) சமூக பொழுதுபோக்கு நிலையம்/வேலைவாய்ப்பு நிலையம் இணைந்ததாக அமையவுள்ள இப்புதிய நிலையம், மெய்யான சமூக மையமாக விளங்கும் வண்ணம், முற்றிலும் புதுக்கியமைத்த Nelson Mandela Park School, Blevins Child Care என்பவற்றுடன் இணைக்கப்படும். ■ (முந்திய குவியக் குழும், வடிவமைப்பு ஆய்வுப் பட்டறை, வடிவமைப்பு மாற்றுத்தேரிவுக் கூட்டங்களில் பொதுமக்கள் ஈந்த கருத்துரைகளின் அடிப்படையில்) வடிவமைப்பு அணி வடிவமைப்புத் திட்ட வரைவுகளை முன்வைக்கும். அதனைக் குறித்து மேற்கொண்டும் நீங்கள் கருத்துரைக்கலாம்.